

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 1997

Ausgegeben am 24. Oktober 1997

Teil III

183. Erlöschen des Notenwechsels zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Luxemburgischen Regierung über den Austausch von Gastarbeitern zwischen Österreich und Luxemburg

183.

Erlöschen des Notenwechsels zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Luxemburgischen Regierung über den Austausch von Gastarbeitern zwischen Österreich und Luxemburg

ÖSTERREICHISCHE BOTSCHAFT
LUXEMBURG

Zl. 24.8/1/97

Die Österreichische Botschaft entbietet dem Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten ihre besten Empfehlungen und beehrt sich, dem Ministerium den Austausch von Verbalnoten zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Luxemburgischen Regierung über die Feststellung des Erlöschens der im Notenwechsel vom 12. September 1958 enthaltenen Vereinbarung zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Luxemburgischen Regierung über den Austausch von Gastarbeitern *) vorzuschlagen:

Die im Notenwechsel vom 12. September 1958 enthaltene Vereinbarung zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Luxemburgischen Regierung über den Austausch von Gastarbeitern ist mit dem Zeitpunkt des Inkrafttretens des Beitritts der Republik Österreich zur Europäischen Union am 1. Jänner 1995 erloschen.

Diese Verbalnote und die das Einverständnis der Luxemburgischen Regierung zum Ausdruck bringende Antwortnote des luxemburgischen Ministeriums für Auswärtige Angelegenheiten werden eine einvernehmliche Feststellung über das Erlöschen der eingangs erwähnten Vereinbarung vom 12. September 1958 darstellen.

Die Botschaft benützt diese Gelegenheit, dem Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten die Versicherung ihrer ausgezeichneten Hochachtung zu erneuern.

Luxemburg, am 30. Juli 1997

L.S.

An das
Ministerium für Auswärtige
Angelegenheiten
Luxemburg

*) Kundgemacht in BGBl. Nr. 27/1959

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
MINISTÈRE
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
30/21-97/465

Le Ministère des Affaires Étrangères présente ses compliments à l'Ambassade d'Autriche et a l'honneur d'accuser réception de sa note no. Zl. 24.8/1/97 du 30 juillet 1997, qui est rédigée comme suit:

«Die Österreichische Botschaft ... (es folgt der weitere Text der Eröffnungsnote in deutscher Sprache) ... erneuern.»

Le Ministère a l'honneur d'informer l'Ambassade que le Gouvernement luxembourgeois marque son accord avec le contenu de cette note.

Le Ministère des Affaires Étrangères saisit cette occasion pour renouveler à l'Ambassade d'Autriche les assurances de sa très haute considération.

Luxembourg, le 11 août 1997

L.S.

Ambassade d'Autriche
à
Luxembourg

(Übersetzung)

GROSSHERZOGTUM LUXEMBURG
MINISTERIUM FÜR
AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN
30/21-97/465

Das Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten entbietet der Österreichischen Botschaft seine Empfehlungen und beehrt sich, den Empfang ihrer Note Zl. 24.8/1/97 vom 30. Juli 1997 zu bestätigen, die wie folgt lautet:

„Die Österreichische Botschaft ... (es folgt der weitere Text der Eröffnungsnote in deutscher Sprache) ... erneuern.“

Das Ministerium beehrt sich der Botschaft mitzuteilen, daß die Luxemburgische Regierung ihr Einverständnis zum Inhalt dieser Note gibt.

Das Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten benützt diese Gelegenheit, der Österreichischen Botschaft die Versicherung seiner ausgezeichneten Hochachtung zu erneuern.

L.S.

Österreichische Botschaft
in Luxemburg

Klima